



13-04-1983

[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 14.247/II/P/N

[REDACTED]

[REDACTED]

Ter zitting van 24 februari 1983 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht de klacht onderzocht die u op 4 oktober 1982 heeft ingediend tegen het College van Burgemeester en Schepenen van Ronse dat u een oproepingsbrief voor de gemeenteverkiezingen van 10 oktober 1982 heeft gezonden die recto-verso in het Nederlands en het Frans was gesteld, met aanduiding van uw identiteit eveneens in deze twee talen.

Volgens de rechtspraak van de V.C.T., moeten de oproepingsbrieven in de zin van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, samengeschakeld op 18 juli 1966 (S.W.T.) beschouwd worden als betrekkingen tussen het lokale bestuur en een particulier.

Bij toepassing van artikel 12, 3de lid van de S.W.T. moeten de oproepingsbrieven opgesteld worden in de taal van de particulier.

In haar advies nr. 3849/II/P van 5 juni 1975 was de V.C.T. evenwel van oordeel dat teneinde elke moeilijkheid wat de identiteit van de taal van de kiezer betreft te vermijden, de oproepingsbrieven aan de voorzijde in de taal van het gebied moesten opgesteld worden en aan de keerzijde in de taal van de wettelijk erkende taalminderheden, om de kiezer in bedoelde gemeenten vrije keuze te laten in het gebruik van zijn verkiezingsoproep.

In haar advies nr. 4259/II/P van 13 mei 1976 bevestigde de V.C.T. die op de hoogte was van de materiële moeilijkheden die in veel gevallen de identifikatie van de taal van de kiezer verhinderen, dat het paste in de rand- en faciliteitengemeenten de recto-verso formule te gebruiken, met dien verstande en evenwel dat indien de taal van de particulier niet bekend was, de oproeping ingevuld moest worden in de taal van het gebied op basis van een juris tantum vermoeden.

In zijn omzendbrief van 20 juni 1980 betreffende het gebruik van de talen in de oproepingsbrieven van de bijzitters van kiesbureau's en van de kiezers, stond de minister van Binnenlandse Zaken anderzijds het gebruik toe van tweetalige formulieren, voor zover ze ingevuld werden op de zijde die overeenkomt met de taal van de particulier en in deze taal.

De V.C.T. was bijgevolg van oordeel dat de oproepingsbrieven zoals de gemeente Ronse ze heeft opgesteld, niet indruisten tegen de terzake van kracht zijnde reglementering, wat de gedrukte vermeldingen betreft.

Er werd evenwel bezwaar gemaakt tegen de eveneens tweetalige gepersonaliseerde vermeldingen.

Uw klacht is bijgevolg ontvankelijk en gedeeltelijk gegrond. Voor zover de gepersonaliseerde vermeldingen tweetalig waren.

Een kopie van deze brief zal aan het College van  
Burgemeester en Schepenen van Ronse gezonden worden.

Hoogachtend,

[REDACTED]

